

LE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CRÉTEIL ET DU VAL-DE-MARNE / COMPAGNIE KÄFIG  
présente

CRÉATION 1998

# RECITAL

PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE POUR 6 DANSEURS ET 1 MUSICIEN  
direction artistique : Mourad Merzouki



# SOMMAIRE

---

3	NOTE D'INTENTION
4	EQUIPE ARTISTIQUE
5	MOURAD MERZOUKI : PORTRAIT
6	PARCOURS DE LA COMPAGNIE KÄFIG
10	CALENDRIER DE TOURNÉE
11	PRESSE
12	ACTIONS PÉDAGOGIQUES

# NOTE D'INTENTION

---

Récital, un des spectacles qui a marqué l'histoire de la culture hip-hop :  
un curieux alliage d'exploits physiques et de douceur poétique,  
où l'énergie de la danse se mêle avec humour aux sonorités du violon et du talk box.  
Créée en 1998, cette pièce continue à aller à la rencontre des publics à travers le monde.

1998

KÄFIG poursuit sa route vers l'inconnu, au-delà des frontières, des limites imposées.  
KÄFIG propose RÉCITAL, curieux alliage où l'énergie du hip-hop se mêle aux sonorités du violon et du talk box.

*« Pour RÉCITAL, nous avons voulu développer un travail dansé et musical  
où fusionnent avec humour des sons aux antipodes, dans un espace auquel nous étions étrangers.  
Bouleverser les règles du jeu. Déstabiliser notre propre vision du hip-hop.  
Tels sont les éléments qui constituent l'essence même de cette nouvelle création »*

Mourad Merzouki

« La première étincelle  
Celle qui ouvre les portes de l'imaginaire  
Et vous pousse à créer.  
Inventer un nouveau territoire  
Un espace encore vierge où se croisent des sons, des gestes,  
des mouvements jusque-là séparés...  
Un défi,  
La confrontation de deux mondes,  
Un concerto.  
La danse hip-hop.  
RÉCITAL... »

# ÉQUIPE ARTISTIQUE

---

6 ou 7 danseurs et 1 musicien

## **Direction artistique et chorégraphie**

Mourad Merzouki

## **Interprétation** (en alternance)

Rémi Autechaud dit *RMS*, Karim Beddaoudia, Kader Belmoktar,  
Mourad Merzouki, David Rodrigues, Hafid Sour, Steven Valade

## **Musique**

Franck Il Louise

## **Costumes**

Cissou Winling, Christine Thepenier

## **Recréation costumes 2005**

Carima Amarouche

## **Lumières**

Yoann Tivoli

Durée : 1h

A partir de 7 ans

**Coproduction** : Compagnie Käfig, Parc Grande Halle de la Villette, Biennale de la Danse de Lyon

**Aide à la création** : Ministère de la culture et de la communication, avec le concours du Mécénat de la Caisse des dépôts en faveur de la Danse

**Avec le soutien de** la Maison de la Danse de Lyon, du TNDI Châteauvallon, de l'Espace Albert Camus de Bron

# MOURAD MERZOUKI : PORTRAIT

---



Né à Lyon en 1973, Mourad Merzouki pratique dès l'âge de sept ans les arts martiaux et les arts du cirque. A quinze ans, sa rencontre avec la culture hip-hop l'emmène vers le monde de la danse.

Il décide très vite de développer cette gestuelle née dans la rue tout en se confrontant à d'autres langages chorégraphiques auprès notamment de Maryse Delente, Jean-François Duroure et Josef Nadj.

La richesse de son parcours lui donne cette envie très forte de réaliser des projets artistiques, mêlant le hip-hop à d'autres disciplines. C'est ce qu'il fait en créant en 1989, avec Kader Attou, Eric Mezino et Chaouki Saïd, sa première compagnie, Accrorap.

En 1994, la compagnie présente ATHINA lors de la Biennale de la Danse de Lyon, un véritable succès qui réussit à transposer la danse hip-hop de la rue à la scène.

Les voyages à travers le monde entraînent le chorégraphe vers des terrains inconnus, il fait alors l'expérience de la danse comme puissant moyen de communication. Pour développer son propre univers artistique lié à son histoire et à sa sensibilité, Mourad Merzouki décide de fonder en 1996 sa propre compagnie : Käfig.

A partir de janvier 2006, la Compagnie Käfig est en résidence à l'Espace Albert Camus de Bron. Cette implantation lie le théâtre avec le festival Karavel, créé en 2007 à l'initiative Mourad Merzouki, programmant notamment une dizaine de compagnies hip hop et d'autres actions dans la ville.

Parallèlement, il imagine et conçoit un nouveau lieu de création et de développement chorégraphique : Pôle Pik ouvre ses portes à Bron en 2009.

En juin 2009, Mourad Merzouki est nommé à la direction du Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne. Il y poursuit et développe son projet placé sous le signe de l'ouverture sur le monde.

En 18 ans le chorégraphe créé 22 spectacles. En moyenne 150 représentations par an à travers le monde rythment ainsi la vie de la compagnie.

---

**15 février 2013** Mourad Merzouki reçoit la médaille d'Honneur de la Ville de Lyon.

**14 juillet 2012** Nominé de Mourad Merzouki au grade de Chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'honneur.

**5 juillet 2011** Promotion au rang d'Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres.

**Juin 2009** : Mourad Merzouki est nommé Directeur du Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne.

**19 février 2008** : Mourad Merzouki reçoit le Trophée Créateurs sans frontières 2008, remis par le Ministre des Affaires Etrangères et Européennes, Bernard Kouchner. Ce trophée distingue chaque année des artistes ou des personnalités du monde de la culture pour leur action particulièrement remarquable à l'international.

**4 décembre 2006** : Le journal Le Progrès et Télé Lyon Métropole organisent une soirée pour récompenser les acteurs culturels lyonnais. Dix trophées sont remis dans dix catégories artistiques. Mourad Merzouki et la Compagnie Käfig reçoivent le trophée des Lumières de la Culture pour la catégorie Danse.

**12 juin 2006** : Mourad Merzouki reçoit le Prix Nouveau Talent Chorégraphique attribué par la SACD. Aux Palmarès des Prix SACD 2006 figurent entre autres Gad Elmaleh, Julie Ferrier, Radu Miahăileanu, José Montalvo et Dominique Hervieu...

**14 juillet 2004** : Mourad Merzouki est promu Chevalier des Arts et des Lettres par le Ministre de la Culture et de la Communication.

**30 mai 2004** : Mourad Merzouki reçoit le prix de meilleur jeune chorégraphe au Festival International de Danse de Wolfsburg, aux côtés de Sidi Larbi Cherkaoui, Tero Saarinen, Maurice Béjart... eux-aussi primés.

# PARCOURS DE LA COMPAGNIE KÄFIG

---

Depuis 1996, 22 créations ont été présentées dans 650 villes.  
En 18 ans, la Compagnie Käfig a donné plus de 2300 représentations  
dans 61 pays et devant plus d'1 million de spectateurs.  
Actuellement, 5 spectacles sont en tournée.

---

Le chorégraphe Mourad Merzouki, figure du mouvement hip-hop depuis le début des années 90, inscrit son travail au carrefour de multiples disciplines.

Autour de la danse hip-hop explorée dans tous ses styles, se greffent le cirque et les arts martiaux mais encore les arts plastiques et la musique live. Sans perdre de vue les racines du mouvement, ses origines sociales et géographiques, cette confrontation permet d'ouvrir de nouveaux horizons à la danse et dégage des points de vue inédits.

Sa formation s'enracine, depuis l'âge de 7 ans, dans la fréquentation de l'école de cirque située à Saint-Priest, dans l'est lyonnais, et dans celle du cours de karaté et de boxe américaine.

C'est à 15 ans qu'il découvre le hip-hop et commence à danser dans la rue. Il s'attaque à la chorégraphie, en complicité avec Kader Attou, qui sera son partenaire de création pendant cinq ans (de 1990 à 1995), tout en poursuivant son apprentissage auprès de chorégraphes contemporains comme Jean-François Duroure ou Josef Nadj.

En 1994, le spectacle ATHINA, co-signé de sa première Compagnie Accrorap, est remarqué par le public et les professionnels.

Son premier spectacle KÄFIG voit le jour en 1996 aux Rencontres Urbaines de la Villette à Paris. C'est la pièce inaugurale de son travail que Mourad Merzouki signe en son nom. Käfig signifie « cage » en arabe et en allemand et devient le nom de la compagnie. Elle indique aussi le parti pris d'ouverture du chorégraphe et son refus de s'enfermer dans un style.

Sur le plateau bordé par un filet, un danseur hip hop et une interprète contemporaine se défient pour mieux dialoguer. Le ton est donné : extension du domaine hip-hop sans se perdre de vue.

La Maison de la Danse de Lyon, alors dirigée par Guy Darnet, soutient le projet et accompagne depuis la plupart des nouvelles productions de Mourad Merzouki.

Deux ans après, RÉCITAL, dialogue insolite entre six danseurs, un musicien et l'image du concert de musique classique, met sur orbite la compagnie. Mourad Merzouki suspend une grappe de violons au-dessus du plateau et fait danser un orchestre inédit d'instrumentistes. Une tournée internationale (40 pays) fera connaître la Compagnie Käfig dans le monde entier.

De la coopération avec le chorégraphe sud-africain Jay Pather est né en 2000 le spectacle PAS À PAS, mélange détonnant de danses traditionnelles zoulous et de hip-hop.

En 2001, DIX VERSIONS, toujours créée à la Maison de la Danse de Lyon, cisèle la singularité hip-hop de sept interprètes dont le danseur new-yorkais Klown. La pièce est programmée au prestigieux Jacob's Pillow Festival de Berkshire, aux Etats Unis. DIX VERSIONS valorise l'écriture et la prouesse hip-hop par des ronds de lumières isolant chaque danseur dans son originalité artistique, qu'elle soit acrobatique ou proche des arts martiaux. Le spectacle est inscrit dans un environnement plastique décalé. Des objets géométriques sont déplacés dans l'espace par les danseurs, activant un jeu vivant de formes et d'énergies. DIX VERSIONS persiste et signe dans la veine esthétique chère à Mourad Merzouki.

En 2002, il signe une Fable à la Fontaine LE CHÊNE ET LE ROSEAU, destinée au jeune public, dans le cadre du projet piloté par La Petite Fabrique - Annie Sellem.

Pour l'Année de l'Algérie en France en 2003, il crée MEKECH MOUCHKIN - Y'A PAS DE PROBLÈME avec des danseurs algérois.

En 2004, CORPS EST GRAPHIQUE joue sur une distribution équilibrée entre interprètes masculins et féminins. Une certaine légèreté circule entre les danseurs qui revisitent les codes de la séduction par l'intermédiaire de grandes marionnettes. L'humour, assez rare dans le hip-hop, apparaît.

En janvier 2006, TERRAIN VAGUE plonge dans l'enfance et le parcours du chorégraphe dans un no man's land fantasmé. Pour la première fois, Mourad Merzouki raconte une histoire. Dans un espace ludique, coloré, ouvert à tous les possibles, les danseurs hip hop rejoints par des artistes issus du théâtre et des arts de la piste rivalisent d'audace et de virtuosité. Un spectacle éclectique pour un voyage visuel, sensoriel, chorégraphique et musical d'une vitalité débordante.

Avec TRICÔTÉ en 2008, Mourad Merzouki dévoile les coulisses d'un spectacle et inaugure une nouvelle résidence à l'Espace des Arts de Chalon-sur-Saône. Sur la musique de AS'N, collaborateur artistique fidèle, cette pièce tout public décline toutes les étapes d'une création, des auditions jusqu'à la représentation.

Mourad Merzouki est « artiste invité » de la Biennale de la Danse de Lyon 2008. Il y présente AGWA, une création avec 11 danseurs brésiliens. La pièce est placée sous le signe de l'eau, à la fois composant essentiel de notre corps, ressource naturelle précieuse, vitale même, que l'on se doit d'économiser et de préserver, et symbole de renouveau.

Pour cette édition 2008, il met également en scène le défilé, grand rendez-vous participatif de la Biennale : LES POINTILLÉS, tirent un fil rouge entre les 18 villes participantes au Défilé, sur le thème « Légendes d'Avenir » dont Mourad Merzouki signe également pour la troisième fois la direction artistique pour la ville de Bron.

Entre janvier 2006 et juin 2009, la Compagnie Käfig est en résidence à l'Espace Albert Camus de Bron. Cette implantation lie le théâtre avec le festival Karavel, créé en 2007 par Mourad Merzouki et dans lequel il programme une vingtaine de compagnies hip hop et d'autres actions dans la ville.

En 2009, Pôle Pik, nouveau lieu de création et de développement chorégraphique dédié à la danse hip-hop ouvre ses portes à Bron, dans l'est lyonnais. La création de ce lieu, que Mourad Merzouki a porté pendant presque dix ans et dont il assume aujourd'hui la direction, permet de poursuivre et développer la diffusion de la danse hip-hop en l'ouvrant sur d'autres langages artistiques.

Le projet se définit autour de trois axes : le soutien à la création et à la diffusion chorégraphique ; la transmission et la formation des amateurs et des professionnels, dont « Kampus » est le projet phare ; la mise en synergie d'équipes artistiques et d'un territoire autour de la culture hip-hop.

En juin 2009, Mourad Merzouki est nommé Directeur du Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne. Il y développe un projet intitulé « La danse, une fenêtre sur le monde », dont l'ouverture est le maître-mot. Il continue, à côté de la création et de la diffusion de ses spectacles - un travail de formation et de sensibilisation à la danse hip hop, en créant des rencontres originales favorisant l'accès à l'art chorégraphique et le soutien aux équipes indépendantes.

En 2010, Mourad Merzouki crée CORRERIA, second volet présenté conjointement à AGWA, qui plonge le spectateur dans une course trépidante, frénétique, comme celle qui rythme nos vies. Le spectacle fait le tour du monde : Japon, Corée, Canada, Etats-Unis, Europe, Australie...

Cette même année, le chorégraphe présente **BOXE BOXE**, création qui lui permet de renouer avec les arts martiaux, sa formation initiale. Cette pièce est aussi l'opportunité d'explorer de nouveaux territoires de recherches en s'entourant sur scène, du Quatuor à cordes Debussy. Présenté lors de la 14<sup>ème</sup> Biennale de la Danse de Lyon en septembre 2010, ce nouveau spectacle reçoit un accueil très chaleureux du public et des professionnels.

En mars 2011, dans le cadre des prestigieuses Nocturnes du vendredi au Louvre, le Centre Chorégraphique de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig prend part aux soirées intitulées « Combat ». Mourad Merzouki imagine des chorégraphies en échos aux sculptures, adaptées du spectacle **BOXE BOXE**.

En 2012 deux nouvelles créations viennent enrichir le répertoire :

**YO GEE TI** : cette pièce franco-taiwanaise issue d'une collaboration avec le National Chiang Kai-Shek Cultural Center (NTCH), est présentée en mars 2012 à Taipei et en première européenne en juin 2012 dans le cadre du Festival Montpellier Danse, pour lequel Mourad Merzouki a été nommé artiste associé.

**KÄFIG BRASIL** : la pièce est créée au Festival de Montpellier Danse 2012 et signe le retour des danseurs brésiliens de **CORRERIA AGWA**. Pour cette création, Mourad Merzouki a invité plusieurs chorégraphes français et brésiliens, faisant se rejoindre ses amitiés artistiques.

Le 1<sup>er</sup> juin 2012, il se confronte aux œuvres du Musées des Beaux-Arts de Lyon pour une nouvelle expérience.

En septembre 2012, Mourad Merzouki assume aux côtés de Dominique Hervieu la codirection artistique du Défilé de la Biennale de la Danse de Lyon.

L'année 2013 marque la première édition du Festival **KALYPSO** en Île-de-France, véritable vitrine de la création chorégraphique contemporaine. Le festival accueille une vingtaine de compagnies dans plusieurs lieux franciliens et réunit un public large autour de nombreuses rencontres, ateliers, master-class, battle, etc.

En 2014, Mourad Merzouki reprend les chemins de la création avec **PIXEL**. Pour ce projet, le chorégraphe collabore avec Adrien Mondot et Claire Bardainne de la Compagnie AMCB, et s'oriente vers les arts numériques. Par le biais de projections lumineuses qui accompagnent les mouvements des danseurs, l'objectif est de trouver le subtil équilibre entre réel et virtuel, énergie et poésie, fiction et prouesse technique pour créer un spectacle à la croisée des arts.

Le CCN de Créteil est membre actif du réseau européen de danse urbaine **7Steps**, qui porte une réflexion collective autour des nouveaux enjeux pour le hip-hop. Une création chorégraphique regroupant 10 danseurs issus des pays participants est prévue pour octobre 2014, sous la direction artistique de Mourad Merzouki.

2014 est également une année de renouveau pour l'œuvre **RÉCITAL** :

- Lors d'une résidence à New Dehli, Mourad Merzouki transmet la pièce à des danseurs indiens ;
- 150 jeunes cristoliens s'emparent de la pièce tout au long de l'année pour présenter leur travail en juin 2014 lors de Jour de Fête, événement participatif à Créteil
- L'œuvre, remontée pour 40 danseurs dans le cadre de la Biennale de la Danse de Lyon en 2012, fait l'objet d'une tournée dans plusieurs villes de France ; dans le cadre du projet « Kampus » mis en œuvre par Pôle Pik
- Un projet de notation en système Laban est engagé sur la pièce : **RÉCITAL** est la première œuvre hip-hop à faire l'objet d'une notation.

# COLLABORATIONS ARTISTIQUES

---

Parallèlement à ses créations, Mourad Merzouki est invité à collaborer avec d'autres artistes en France et à l'étranger, contribuant ainsi au rayonnement international de la Compagnie Käfig.

En 1997, il collabore avec Josette Baiz et la compagnie « Place Blanche » sur la pièce RENDEZ-VOUS, une chorégraphie aux côtés de quatre danseuses contemporaines.

En 1998, il met en scène LE CABARET URBAIN pour huit comédiens et quatre danseurs.

Claudia Stavisky, directrice artistique du Théâtre des Célestins de Lyon, l'invite en 2004 à mettre en scène LA CUISINE d'Arnold Wesker, puis L'AGE D'OR de Georges Feydeau, en 2005.

Côté cinéma, il participe en 2004 au premier long métrage de Marc Jolivet, CONCOURS DE DANSE A PIRIAC, en travaillant sur toutes les scènes de danse, chorégraphiant des comédiens, toute génération confondue comme Ginette Garcin.

Il crée également en 2007 la chorégraphie des QUATRE SAISONS avec le duo de patineurs artistiques Nathalie Pechalat et Fabian Bourzat.

En 2009, il transmet une pièce du Répertoire de la Compagnie, RÉCITAL, aux danseurs chinois de la Beijing Modern Dance Company.

La même année, Mourad Merzouki met en scène avec Jeannot Painchaud la création iD., dernière production du Cirque Eloize, pour une première mondiale à Incheon en Corée.

Dans le même temps, il crée DES CHAUSSÉES, pour les danseurs du Junior Ballet contemporain du Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Paris.

En janvier 2012, Mourad Merzouki est invité par Olivier Meyer pour la 20e édition du festival Suresnes Cités Danse, aux côtés de Kader Attou, Sébastien Lefrançois et José Montalvo. Une soirée anniversaire a mis à l'honneur des extraits de créations des chorégraphes, dont BOXE BOXE.

Fin 2013, Mourad Merzouki collabore avec la compagnie Norma Claire dans le cadre du 9<sup>e</sup> Festival « Rencontres de danses métisses » en Guyane pour des ateliers de création et de transmission auprès de jeunes danseurs traditionnels amérindiens du village d'Awala-Yalimapo.

---

## LES CRÉATIONS EN IMAGES

Des extraits vidéo des spectacles ainsi que des documentaires sur le travail de Mourad Merzouki sont disponibles sur le Channel Numéridanse du CCN à l'adresse suivante :

<http://www.numeridanse.tv/fr/channels/CCNCreteil/>

# CALENDRIER DE TOURNÉE

---

## SAISON 2013/2014

13 sept. Quai des Arts, Argentan - Septembre Musical de l'Orne  
20 décembre La Fleuriaye, Carquefou  
31 mai Théâtre municipal de Bastia – La Plateforme Danse

## SAISON 2012/2013

7 décembre Théâtre d'Yzeure  
5 juillet CNCDC Châteauvallon

## SAISON 2011/2012

6 novembre Palazzo dei Congressi, Lugano | Suisse  
25 novembre Teatro Noto, Syracuse, Sicile | Italie  
27 janvier Théâtre Monsigny, Boulogne sur Mer  
28 février Centre Culturel de Cesson Sévigné  
3 et 4 avril Teat Champ Fleuri, Saint Denis - Ile-de-la-Réunion

## SAISON 2010/2011

12 avril La Renaissance, Mondeville

## SAISON 2009/2010

13 novembre Poissy, Théâtre de Poissy  
17 novembre Tulle, Théâtre les Sept Colines  
19-20 novembre Limoges, Centre Culturel Jean Moulin  
22 novembre St Junien, Pôle culturel la Mégisserie  
26 novembre Cusset, Théâtre  
29-30 avril Amiens, Maison de la Culture

**ET 406 REPRÉSENTATIONS DE 1998 À 2009**

# PRESSE

---

## *le* Journal *de l'Orne*

« Une chorégraphie impressionnante qui a été un régal pour les yeux, tant les danseurs ont eu une présence sur scène extraordinaire. »  
**Le Journal de l'Orne**, 19 septembre 2013

## La Semaine de l'Allier

« Echappant encore une fois à toutes étiquettes, Mourad Merzouki livre un opus d'une intelligence foudroyante, percutant dans tous les registres... Partition pour hommes-caoutchouc et violon arabo-andalou, Récital est un spectacle généreux et étincelant. »  
**Semaine de l'Allier**, 6 décembre 2012

## dans le Boulonnais LaSemaine

« Récital garde, 14 ans après sa création, l'essence de la rue enrichi des codes de la scène : lumière, scénographie, etc. Bref, un petit bijou qui prouve que l'art et la danse n'ont pas de frontières. » **La Semaine dans le Boulonnais**, 25 janvier 2012

## madagascar TRIBUNE

« Le résultat est là : Récital est un spectacle fort, aux accents fortement lyriques. Qu'ils évoluent dans un superbe ralenti, en saccadé ou à cent à l'heure dans des figures époustouflantes, les danseurs de Käfig ont prouvé qu'en plus d'être des danseurs, ils sont également, quelque part, de véritables poètes. Et l'évidence s'impose : la danse hip-hop a son Käfig comme le violon a son Stradivarius. » **Madagascar Tribune**, Septembre 2000

## The New York Times

« Käfig a présenté un hip-hop qualifié de « somptueuse création » et propose quelque chose de nouveau en s'inscrivant dans la recherche, en mettant en commun la danse et le théâtre. Récital, de part sa symbolique scénique, se rapproche du Grand Art. Mourad Merzouki confère à la création un niveau technique très sophistiqué. » **The New York Times**, 10 octobre 1999

## Libération

« Les danseurs s'emparent des partitions classiques. Leur spectacle, réglé comme du papier à musique fait preuve à la fois d'une grande qualité technique et d'un sens certain de la composition. Hip-hop, acrobatie, danse contemporaine : Käfig ne craint pas les barrières. » **Libération**, 23 octobre 1998

## LYON CAPITALE

« Käfig établit brillamment un postulat sans appel : le hip-hop est un langage chorégraphique à part entière. Percutant dans tous les registres, c'est le hip-hop parfait, étincelant et généreux, en soi un Récital de ce que l'on peut voir de mieux dans le style. » **Lyon Capitale**, 7 octobre 1998

## Le Monde

« Un seul désir : échapper à l'étiquette 'hip-hop : mouvement social', en affirmant une volonté artistique, le souci d'une écriture chorégraphique. Sans pour autant perdre l'énergie d'une danse frontale dont les figures, complexes à souhait, disent d'emblée le courage physique, l'habileté des jeunes des cités, et aussi que le hip-hop n'est pas à la portée du premier blanc-bec venu. C'est un langage, une branche cadette de la danse contemporaine. » **Le Monde**, 4 octobre 1998

# ACTIONS PÉDAGOGIQUES

---

Outre son objet principal, qui demeure la création originale, le CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig a le souci d'accompagner la présentation de ses spectacles d'un projet de transmission ou de formation à la danse hip-hop. Ce type de présence est avant tout synonyme de partage et d'implication dans la ville d'accueil. C'est pourquoi le CCN met en œuvre, en partenariat avec les théâtres, des rencontres et ateliers avec les danseurs locaux, qu'ils soient amateurs ou professionnels, élèves d'une école de danse ou membres d'une compagnie.

## ATELIERS DE PRATIQUE CHORÉGRAPHIQUE ET MASTER-CLASS

De par sa spécificité, les intervenants du CCN peuvent aborder les différents styles et techniques de la danse hip-hop en fonction du public concerné. Les ateliers de pratique chorégraphique s'adressent à tout type de public, des débutants aux avancés, constitués en groupes homogènes (entre 4 et 6 heures d'intervention par jour pour un maximum de 20 personnes par intervenant).

Les master-class permettent de découvrir un style ou une technique particulière de la danse hip-hop. Ces interventions s'adressent principalement à un public d'artistes, de danseurs amateurs confirmés, semi-professionnels ou professionnels (entre 2 et 4 heures d'intervention par jour pour un maximum de 15 personnes par intervenant).

## RENCONTRES « MARATHON DE LA DANSE »

Le Marathon de la danse est un temps fort d'échanges et de transmission proposé aux établissements scolaires. Les danseurs viennent en classe à la rencontre des élèves pour parler du métier de danseur, du processus de création d'un spectacle, des tournées etc. Ils proposent également une courte démonstration de danse hip-hop et font danser les élèves. La rencontre en classe dure 30 minutes environ et le danseur navigue de classe en classe. Les élèves préparent en amont la venue du danseur en élaborant un petit questionnaire, aucune autre préparation n'est nécessaire.

## RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Les répétitions du spectacle peuvent être facilement ouvertes au public. Elles sont un moment privilégié à partager entre les spectateurs et les danseurs et une manière de découvrir différemment le spectacle. Elles se déroulent en général le jour de la représentation, dans l'après-midi.

## RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE

Les représentations peuvent être suivies d'un moment d'échange entre le public et les danseurs, qui se prêtent volontiers à ces discussions en répondant aux questions de chacun. Les sujets abordés peuvent aller de la démarche de création à la relation entre les disciplines artistiques en passant par le parcours des artistes ou la description de la production et des tournées...

## RENCONTRES AUTOUR D'UN FILM

Plusieurs documentaires autour du travail de la Compagnie Käfig et de Mourad Merzouki ont été réalisés et peuvent être proposés pour compléter la venue au spectacle. La projection peut être suivie d'une discussion avec le chorégraphe ou les danseurs :

*Pa Gen Problem* / film de Pierre-Olivier Pradinaud : 2009, 50 min

*Dans les temps* / défilé de la Biennale de Lyon / réalisé par la Maison de quartier des Genêts : 2008, 40 min

*Rio, Gravité Zéro* / film de Cathie Levy : 2008, 42 min

*Les Lumières de la ville, défilé de la Biennale de Lyon* / réalisé par l'Association Yobo : 2006, 40 min

*Faux Bond* / film de Agnès Guillaume : 2003, 52 min

*La Danse aux poings* / film de Mohamed Athamna : 2011, 52 min

*Yo Gee Ti, Behind the scene* / documentaire, National Chiang Kai-Shek Cultural Centre : 2012, 52 min

## CONTACT

Cécile Beretta

diffusion@ccncreteil.com

**CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CRÉTEIL ET DU VAL-DE-MARNE**  
**COMPAGNIE KÄFIG**  
Direction : Mourad MERZOUKI

---

c/o Maison des Arts de Créteil  
Place Salvador Allende  
F - 94 000 Créteil - FRANCE

Tél : +33 (0)1 56 71 13 20  
Fax : +33 (0)1 56 71 13 22

[contact@ccncreteil.com](mailto:contact@ccncreteil.com)  
[www.ccncreteil.com](http://www.ccncreteil.com)  
[facebook.com/CieKafig](https://www.facebook.com/CieKafig)

## CONTACTS

---

Marie CHÉNARD  
Responsable des Productions et des Tournées  
Tél : + 33 (0)1 56 71 13 21  
Tél : + 33 (0)6 23 13 53 66  
Email : [production@ccncreteil.com](mailto:production@ccncreteil.com)

Cécile BERETTA  
Chargée de production et de diffusion  
Tél : +33 (0)1 71 33 03 36  
Email : [diffusion@ccncreteil.com](mailto:diffusion@ccncreteil.com)

Le Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig est subventionné par la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil Général du Val-de-Marne et la Ville de Créteil. Il reçoit le soutien de l'Institut français - Ministère des Affaires Etrangères et Européennes pour ses tournées internationales.

